



کی محبوسه

هَفْتَةُ مِصْرَاجَةِ مِثْنِي

کنعان چو بانلری

روم ایل حصارینک باشی ، ایک پوکوم شیرته
آغیر بر یوک کی اوپورتولش صاعلام قوت بر بنا
اچنده ایدک . آشغیده شهیدلک جیفینسی بر یوک
خال بوچی کی کرکین ودم دیک ده کیره اوزانیور ؛
سانکه آرقسندده طاشیدین بوچو جامان ایله سلسله لری
آلتنده آزیش ، بر آز هوا آلی اچون بوغازدن
آسن روزکاره دوغرو آغیر آغیر بوروبوردی .

یولاش بر تموز ایکینسی بشارلامدی . ساحله
نسبت اولونورسه برکنک جانقاعده کی اکیوکیکده ،
روزکار ساغناقلارینک اورتسندده ایدک ؛ فقط تجره لر
قارشیلقی ایک صیرا آچیلش اولدنی حالد سالونده
آنجق حس ایدیلین ناچیز بر روزکار ، وقت وقت
چهره لریمزه اوغرایان نازی بر هوا کرکینسی واردی .
پسالونده روزکار بورغون ، فقط خجاندن دورامیان
بر قادن کی نه بایندی ، نه پایجی بیلیمدن بریشان
دولاشیوبوردی . ده کیز چام و سروی فوروسینک
لوش ویشیل قسمی آرقسندده چاپلردکی سو
بریکیشلری کی پارچه پارچه کوروپور ، بر بر
پارلیوبوردی . ذاتا صیباغک بوی آلتنده قارشیک
ساحل فوطل غرابی سالارنده کی اوسولوق موشاریه
رسم برده لری کی اسکی کوموش سولوقلیه جانمیز ،
رنکسزدی . باقدیقه کوزلم پوتلیوبوردی .

آشغیده قیده درومور کورسولوبوردی ؛ بر
رومور کورویا بر بنلری صیرلایان آسکی ، بحالشر
حصار ...

کنعان ایلنک وصر دیارینک صیباغنی پوره کلریمز
قیغ ایدن خالده خاکک بسته لیش نری غالباً دماغزه
اولدنی قدر هوا بده حکم ایشدی . فقط اوله بر
صیباغک بوغولوب پوتلیجی ، توره لب اذاوریمی
هک ، ساد ، انسانه شوغسیرجه صیرلایان یوزلی
آرا صیرا ایلنک یولنک شافای بر صیباغی .
« کنعان چو بانلری » قصه یوسفدن آلتیش بر
دواجق اتردد ؛ بش ، اون جله دن ، بش ، اون
جله دن عبارت قیسه ، یاتیق برکنابه ... انسان ،

اچنده مومیاسی یاتان غرابیتدن بر لحظه کتاشه سی
سورک کی بو ، اساندکی سادله کله رغما ، چوق
اسکی نری مشکلاکله ، فقط ذوقله اوقوبور ، ذوقله دیکلورم
بو بر کنابه دکل ، بر صیباغ نفس ؛ چوار قدر
صیباغ ، قلیلر قدر جالی ، حادثه لر قدر شاشیریمی
وکراملر قدر ایشاندیریمی ... حقیق صنعتکارلی
حقیق که ، انسانلرک سلسله سی یک انی ضبط ایدمه دکاری
حشمتل بر خالده منسوب ؛ نرهدن کلوب نرهده
بولونسه لر ، فلسطینک یاتیق بر چادر نرهد ؛ سیپریانک
باسیق بر ایزه نرهد ، استانبولک اوجری بر اوند ،
یاخوده سالونلرده ، سرایلر نرهد ... دالما نری
حکمرینه رام دیبوردلر ، دالما نری ، اولنرله اراضده کی
مسافه نلک کوز کورمین اوزاققنی دوپور ، قارشیلر نرهد
کوجولوبورز . خالده خاکک اوکون بکا ویردیک
تأثیر بو اولدی ؛ دها اولده یازیلری بو تأثیری
پاشدی .

« کنعان چو بانلری » نلک کفته سنده ایلک باقیله یی
زمان هیچ بر خصوصیت ، بر چاذیه یوق ؛ فقط ،
یوقارنده ددیک کی ، اوقدر حرارتی وهیجانی ،
اوله ایل ایله دوقونولوب کوزله کورولجک قدر
جانی پارچه لری وارکه انسانلک یورده کی اوزوندن
کنعان ایلنک صیباغنی کچیربور ؛ کوزلرینک اوگنده
انسانلی تاریخ بر قسمی ، حقیق شکل ویریمور .
اگر صنعتکارلری پاشانان پوره کلر نرهد کی هیجان
وحرارته بوخالده خالده نه قدر موجود ، حتی قدر
میشول ... ذاتا « کنعان چو بانلری » بر صیباغ
نفس ویرده نر هیجان !

موسیقیده کی بهر سز لکم - مع الاشف - بکا
یسته کارک مهارته عائد قدر کارکنده بولوقله مانع
اوله چی . آکالانلار بکینورلردی ، مادام که عمرده سی
اونی ایزنه لایق بولوبوردی البته فنا اولامادی .
یالکیز تم کفته حقدنه بر قاج مطالعهم وار ؛
حقیق که موسیقی به دها یاده نظم یاراشیور ، عروض
ویا یارماق وزنی ؛ حق بر متخصصک بیانه نظراً ،
علی الخصوص یارماق وزنی ... خالده خاکک نری
ایرلی اوقالی ایشیلر بر آرادده دیزلیمی کی بسته لجه
قیندن دکلمه شکلن ضرر ایشدی . مادامکه
بو اثر بسته لجه کدی ، دها آهنگلی ، دها موسیقی
مساعده یازمالی ، یعنی شکل و سچاچه فضله اعتنا
خصوصی بر چاییشمه کورمه لیدی . اترک بسته لجه نلک

اچون پایلماش اولانی بر معدنر تشکیل ایدمه .
نرده قمارک عپ سوکه کلمه کی قیغی - یعنی لانه ک
اک پوک قصوری - بویه ، بسته نرده ، بسیدون
قولاخی خبر یالیور . خصوصیه قلیل . مصدر و قمارله
پیش جله لر ... اوکون ، مثلا :
سکامدق کوروتجک شیر پایجیم ...

پارچه سنده کی « پایاچیم » قیل تلفظک آغیرنی ،
زورانی وقایلیه بسته ی ضرر ویرمشدی . حالبوکه
نظمتک کرامتی برده فعلاری اوک ، اورتیه آمانسده در .
سورکه ، تویکه مزی ، تلفظه نرک شیبوسی
هیج آچیبور ، حاصل ایدیکه قناعه کوره اورتیلر
برده دها موباس کلچک برطرزده اوقوبورلر .
دها کوز سوسله چی ، دها اجملی اولانی
اچون بوآره دها تأثیری ، دها قلابریق تیلرده
کیرمیلردی ... مثلا آق صفای و عتیم اختیارلیه
مقود ، سورکه احتراصکار عشقله ذیخا ، صاریش
بوقله لرله بنیانم ، بولزم چهره لر حکایده مقفود ...
اثره بر قادن صوقق اچون قوندنی فرض ایدیکه
ملکک زوجیمی « آسانت » غایت ایزس ، تأثیریز
روار . هم بو آتی قرده شک آلتینسی ده صنده
آیری آیری پارچه لر نقی ایدیلورلر ؛ آتی برنجی
درجده معنی نصل بولونایله جکی بن کسدرمدم .
اوارزده یک معین سله و عددی یک آز رولاره
بویه برنجی درجده وظیفه لر برنجی درجده سدر
توزیم اولونور . قلیل ایدیلجه کی صراده بو خصوصده
کولجک بکیلجه جکی تخمین ایدیبورم . یوسفده
اترده خلی سولک قالیور ...

بلکه بوافاق ، کچیس مطالعه لم هنوز قالمیه
اکال و صنده تئیل اولونیمان خصوصی ماهیتده
بر اثر حقدنه هم برآز موسسز ، همه ده اصولک
سایلیلیلر ؛ فقط آلدیم تأثیرلری درحال هنرک
نارخنه کیرمک آرزوسی بکهمدم . صیریز قله
بکلیان لشمرن اولده متخصص منقول البته وظیفه لر
دها تام یاپلر .

فقط بون بولاقلات خارجنده « کنعان چو بانلری »
- موسیق اعتباریه سوله یورم - نرینک قیغی ،
صیباغنی وهیجانی خصوصده فوق العاده تأثیری
ونفوذی ؛ انسانلک دوغرو پوره کنی قابلیان ایلنک
بر لسان ...

غربت ایالارنده ، بعضی آفتدار ، اوچری داغ
باشلرینه چچار ، چران و ملالایله دولون دوزکارلرک
یاتیق نلرکی اوفوردیکی تفراف نلرخی ، برر
اوچیده آریله ییغیم کیمته باغلی او اوزون و اوزاق
تالارک بو حزن آهمکنی دیگر ، پوره کات برابلق
کی ایچین ایچین قارادیق ، طاشدییق دویاردی .
اوگون «ودیع صبرا» نك بو حرائلی نثری ترم
ایین موسیقیسه بنده عینی دورس و نفوذلی تأثیر
یادی . خالده خام ملی و یوغوبه نه قدر مکمل بر
مدنیت شکلی ورییور !

رفیق خالده

حالت و آرقداشی ممدوح ۱۱

حالته حربک ایکینچی سنه یی حلیده راست کادم .
قزراکاه یازک ایچیه کونلری بو صیجاق ، چوراق
وداغستر شهرده کچیره چکده ، یازین حلیک کچه سنده
و کوندوزنده منور رنگی بر هوا ایله دورغون بر
اوکله ساعتی انسانی حاشیدن اوسانه ریز ؛ حرائلک
منون ابتدکی آدم یالکیز ، قفقاس داغلارنده اوچ
سنه اوشورین حالندی . اوندو بو سفر ، تجربه
واضطراب کورمش ارککلرک جدی ، آره صره
ذالوب کیدین حانی کورمیورد . ذاتاً کات ایچون
ایرکیچ ارککلک مقدردی .
بوگون مان مان داستانی بر چرچیوه ایچنده
اشتهار ایین حالت ، بر وفتر ، فرانسه یی قونوشان ،
آغیر باشل اکدمر آرمسنده خفتلرندن ، شیق عالده
چراشکار ایشرلرندن بحث اولونان بر چوققدی . بر
برکون ، عابره و ماجرا مرقات اوندو ، برطاق اسکی
اصیل حسلرک چوق دیرنده قالش کورلری پولدی
ویکی حالت ، یواش یواش ، ایشته بو کورکلردن
چقیدی .

بن کندیسی ادرنه استیلاسی زماننده طایفشم .
چالامه ایله تراکیاده بولونان ضابطلر باغ حالک
چسور بر آرقداشی اولدیق آکلاغساردی . کچه
دوستلرله جاسارت منافعه سی ایین حالت ، ایرتسی
صبح ، قاری ، صوغوق ، طبع برچالامه صباغی ،
عینی ضابطلرله شدتی برطوبی آفته ملوولشیدی .
حار افرنده نه قدر انسان وارسه هب برکوشه ییسنیش ،
طالت یاغان صمیلر آلتنده بتون آتشی شدتی آیفای
کچیرمش و قارولوبلرله آرقداشلری راخسار ایغیشیدی .
ادرنده بو باغلارلرک سوک تولدیرمک ایسته دکلی تورک
بنه حالندی . آلدینی اسم اوزورنه استحکام خطلرینه
پوروزکن سوک بولمار دمدارلری تفنکارلی اونک
کورکسه چوریدیز . اوزماندن بری ، حالک نجیب
کورکسی آرایان بو صمیلر ، ایشته قاچسنه سوکره ،
اونی اوزاق ، اناسلر و حرازلر بر غریبنده بولدی !
حالی ایلهک دهغه ادرنه کله قلمه قاپیلری دیشنده
[۱] بقیده حرب منقبرلرته دائر نشر ایله بلیک
کماندن .

کوزل بر قادیلک پائنده وکوزل بر آت اوستننده
کورمشیدم . هنوز اسکی آدی یوسبوتون ایچندن
آتمایان حالت ایچون نفیس بر قادیله بر ورتلن
و قعتمک ، شیق برکولوته اصیل برجسارلک فرقی
اوفرده واضح دکلدی . بن حرب بیتر غز اونک
نکرار کندی ذوقلرته ، کندی کچه وکوندوزلرته
دونه جکلی غلن ایلییوردم . برکون لوفطلرک برنده
کندیسی ینه عسکر اولیله کوردم .

عسکری قاله جیلمک ؟ دیدم .
— اجدادام عسکر ، بنه اولایلیقم ؟ دیدی .
— باقان حربندن سوکره طالع اونی فلانک ایکی
کچه سنه بردن آندی : پارس وسن سیر .

اولیله موقعسز اناسلار اولورک مهیدلر ، اصلک
هیچ ایچمیلری اولمایان موقع و تیرف صاحباری وار .
حالت کچیدکی بولک اوستنده سولوق ایلزبراقاقلردن
دکلدی . کندیته پک فضا حدت ایدنلرک پک فضا
حیت دیوانلر ، پک صیجاق و پک صوغوق بولارن
آرمسنده ، بتون اطرافنی مشغول ایدرک یاشاپوردی .
بتون بتون ماجرا برست بر حیاه آتیلنجیه قدر
هیچ کیمسه به حق برامید برده نمیدیدی . فقط ، بنه
انسانی شهبه و دوشون غریب حرکتلری ایچنده ،
بعضاً ، اصیل برسجه نك غایت سرت چزیکلری کوزه
چاپوردیدی . تا اوزاقلده بولطله فیرنه نك قاپلر
آچیدنی خیالر ، ایرکچ ، بر ساحل و عدا بدیک کی ،
بومزه لردن اونک ای کونلری سزمیشدک . نهایت
اومهم چزیکلر . دامله دامله تیز ایتدی و حاکان نام
وشان ایچون حریص برارزونی اکدیران جسارتی
رشد قازاندی .

اضرومک اوزون سورن قیشلرنده تهلکلی
سوارلی برلرله یاشلارلر تیغوسه یتردیک برکشدت
اونی ، قازدن ، صوغوقدن ، صوبروز کاردن نوید
ایغشیددی . حلیده «چول» دیبه صیلا یوردی .
حرارت جهنمه اولسه جهنمه آتیلجقدی .

بز اقساملری اونک ترانه سنده اوطوررک ،
حالت ، سوبلی ، ایجه ، ییجنله ، انتاریله دولاشان
اشراقی آرمسنندن کویوردی . بیک درلو هوستنه
نیشیدیرینی بو حیوان حلب سوارلرک برقه یسیدی .
تفاقت زماقی هب زایلرک ، دعوتار ، حرارتی خاطر -
لانان هیجین ، برقرده شکند دوشوب اولدیکی آت ،
شیق بر آردله بر مرقاتی سوارلی تسخیر ایدن بوزلرجه
اوقاق تئقک شیلر ، ششین ، دمیر وصالون قوقولری
آرمسنده کچیریوردی . سن سیردن بری سوارلرک
اونی ، قلابی دولر برلرک طالشان بر عیبه کندیته
باغلاشدی . اورادن بری ییجیلکده ک طرفانک بتون
ملورلری ، اختلاقی ، وکوستریشارله دوندی .
سوره اردوزلی قومانده تئفک حالت و بریدکی یکی
وظیفه حقیقه تاذیلیدی ؛ حلب دوشورلرندن ایسته دیک
افرادسی سچمک ، اولرله بر میچسوار بولک تفصیل
ایتمک سوکره بولکک قومانده سی آلرپ چوله کیمک .
حالت بولک کورونه ک و کیزلرک اطرافانک
سیسز علاقه سی قارشینده ، عادتا پاراپوردی .

هرکسک قولایچه آکادیمی حقیق آتنده قولای
دویولیان درین بر اصالت قوقوسی واردی ؛ بولوک
برکتیکل کندیکی بولان روسی ایله نجیب بر اعاده
برشدورب ، اکامیدیز شیلرندن نه هیچ براتر چقارلا
بیله جکلی کوستور .

برای اول اسکی بول اولبارلی ایچنده ، مسکین
یورین ، حیاندن بتیشش آدتملرله اوسانلشیل بولارده
سندله ین دده عسکرلری شامده کورمیلیدی ؛ حالت
بولک ایچون برترزی بولش ، رسمی اولبارلی یکیدن
پایدیرمش ، بتون افراذنی بولودن و بربردن ، و کندی
الریله کوزلرک ایچیه اعتنارلرندن کچیره میشیدی . بر
آنلاک هدیه ایتدیک ییشیل چادرنی بارادانک سیرین
رطوبتیه یوشایان چایر اوستنه قوردی . هراقشام
قادر آشتار یوجادره کلور ، آناتولی نفرلری نفیس
چای طاقارلرک خالیرک آچدر رکنه رغوشلش
چادرده خمدت ایدییور ، چایر درکنه طاقلش
قیصه براف اوستنده کنج فرانسیز شاعرلرک
کتابلری دوریوردی . بر کدیش شبت چفتدن
و چوبوقدن کش کویلولرله سن سیر کنج بریرینه
باغلادی . پوردلرنده بیله اوسوز یاشامه آلیشان
عسکرلرک بسیط احتیاجلرینه قدر کندیلریدی دوشون
قوماندانلری منتدارلندن یاشلایر ق سودیلر . حالت
بولکک نصانلری قاملابلوب شام چیره لردن آتیلان
وداع باقیشارلی وکوزلرک حزن ستملری آرمسندن
کیوب جبهه ی کیتدی .

اوزون مدت شامده برافدنی غریب بر خاطر هسک
کفت و کوسی دیکلرک ؛ حالت ، براتول کوشه سنده
مزوی یاشایان ضعیف ، چهره سی تولو برقادرین
طایفیددی . بر قادیلک دیکه بر صرله برککلرک
صرادتی برغوششور ، کوسکون کوزلری هندکنابلری
اوستندن آبیرمایوردی . حالت بو تهلکلی اوپونه
کیروب قادیه صمی برمیل کوستردی .

میچنسوار چککی ، طاشدیین کولوق ، کندیش
قایاغیله قفقاسلیک انلی حسندن واندامندن سوزولش
برفرمانی اکدیران بوکچ آدم ، عیواش بوزل ،
قیصه بوی ، جانسیز قادیلک هیچ بر زوایسی ایچنده
بیریم بر برمه ی . بولک کتدکنک سوکره اودودن
دومانیله دولویقی عسکر واغولری ایچنده بوقادرین
اوکچ قعیب ایتدی .

قادیلک سسی کوزلیدی ، فقط ترم دوداقلرینی
اک چرکین چزیکلرله آجور ، یا فافلرینی اک کولان
منشیلرله بوروشدیریوردی . پتانو چالینی زمان
ارقسی ، سرتکشکی یوسبوتون طبع اولیوردی .
کوزل سسی آغزنده ، پتانو دیشلرندن سوکدیک
درین موسیقی وجودتیک شککنده تولیوردی . بو
وجود هیچ بر درونی لذتی و جاذبه یی صیذیرمادی
ایچون قیصاق براله طرفندن نورلش کیدیدی . حالت
بر صیجاق اوکادن دیکزه آتیلیر کی بوقادیندن چوله
آتیلدی .

حالت سینابه کیدرکن قزراکاهده بری زیارته
کلیشیدی . برارز بولودن ، جلیمن شیلرندن بحث